

Res mobilis res vilis



160

Associeu la paraula *moble* amb *bé moble*, *bé immoble* o *bé semovent*?

Moble és cadascun dels objectes mòbils, pràctics o de guarniment, que constitueixen l'equip estable dels interiors dels edificis i que en complementen la utilitat. Així diem *Tots els mobles del pis són de fusta de cirerer* o *mobles de jardí*, per exemple. L'origen etimològic de la paraula *moble* ve del llatí *mobilis* i el significat literal del terme era que 'es pot moure', ja que un moble es un bé que pot ser mogut o traslladat d'un costat a un altre. D'aquí, també, ha sortit la paraula *bé moble* o *bé movent*, en contraposició a *immoble*, *bé*

immoble, *bé seent* o *bé arrel*, aplicat a allò que no es pot transportar, és a dir, aquells béns que no es poden moure de lloc, que tenen una situació fixa i que no es poden desplaçar sense malmetre's com terres i possessions. Un *bé semovent*, en canvi, és un bé moble capaç de moure's per ell mateix (animals o bestiar).

Hi ha un aforisme en llatí que diu *Res mobilis res vilis* (cosa mòbil, cosa inservible o de poc valor) que destaca l'escàs valor dels béns mobles comparat amb el valor dels immobles.

Fonts:

Consultes béns i tractes

Fonts: DCVB, DIEC2, DSFF, TERMCAT

Bé

Tot allò de què hom pot disposar jurídicament per treure'n un profit o una utilitat. Es consideren béns les coses i els drets patrimonials

Bé comunal, bé del comú

Bé la producció i el consum del qual no poden ser objecte d'apropiació individual.

Bé relicte

Bé que una persona deixa en morir.

Bé vacant o bé vagant

Bé moble o semovent que no té propietari.

De propietat

Expressió emprada per indicar que un bé és propietat d'algú i que en pot disposar lliurement.

Immobiliari, immobiliariària

Relatiu o pertanyent a béns immobles. || Empresa dedicada a la construcció i la transacció de béns immobles, especialment habitatges.

Nua propietat

Propietat desposseïda de l'usdefruit, el qual té a favor seu una altra persona distinta del propietari, anomenat *nu propietari*. *La Maria té la nua propietat de la finca del carrer de la Sort núm. 9.*

Patrimoni

Conjunt de béns que jurídicament és considerat com una universalitat.

Fraseologia popular relacionada amb la paraula bé

Béns del comú, no són de ningú.

Béns de pagès, béns de no res.

Béns de capellans, cantant se'n venen i cantant se'n van.

Béns ben repartits, a tothom fan profit.

Béns mal adquirits, si passen als fills, no arriben als nets.

Los béns guanyats de pressa, se perden molt corrent.

Qui perd los béns no deu perdre lo seny.



Sabeu d'on bé l'expressió tenir els tres pèls del dimoni?

Tenir els tres pèls del dimoni equival a tenir la facilitat per resoldre conflictes i dificultats. Era costum cavalleresc entre l'antiga noblesa que en firmar un contracte els contractants possessin dos o tres pèls de la barba en el segell de cera que segellava el compromís. Aquesta acció donava més força al document, car s'hi posava una penyora personal. *Tenir els tres pèls del diable* equival a tenir-hi fet un pacte.

Fraseologia relacionada amb la paraula tracte

No fer tracte bo o *No fer tracte dret*: vol dir no fer res ben fet, obrar amb malícia, amb intenció perversa.

L'endevinalla

Al número anterior preguntàvem què vol dir **fer l'agost en un negoci**. La resposta correcta era la **2. Guanyar-hi molt**. El guanyador ha estat Aleix Folch, lector primerenc de *L'Estenedor* que no ha estat mai a Mollet del Vallès.

Ara preguntem què vol dir **un bé de Déu**?

1. *Bé propietat de l'església.*
2. *Càntic litúrgic d'acció de gràcies.*
3. *Reclinatori, moble usat per pregar.*
4. *Gran abundància, excel·lència.*

Per concursar, heu d'enviar la resposta de l'endevinalla a mollet@cpl.cat. La persona que l'encerti i guanyi el concurs tindrà com a premi una samarreta model *Diacrítics* feta al Taller Alborada.

Nota sobre el tractament de dades personals

Tractes són tractes: significa que els tractes s'han de complir encara que siguin perjudicials per a un dels qui els han fet.

Els tractes són així com els fan: vol dir que en fer un tracte o conveni, es poden establir les condicions que es vulguin, encara que semblin estranyes o poc avingudes.

Tractes rompen lleis: indica que si s'ha fet un tracte en determinades condicions, no s'ha de desfer perquè hi hagi disposicions legals que s'hi oposin.

Fet el tracte, fet l'engany: suposa que en fer-se un tracte, sempre hi ha alguna condició posada maliciosament per un dels contractants per tal d'enganyar l'altre.

Webs

- Què és la quarta falcídia? Consulta-ho al **Diccionari notarial**.
- Què és un bé incorporal o bé immaterial? Consulta-ho al **Diccionari de dret civil**.
- **Lèxic i bibliografia per a l'activitat immobiliària**.
- **Vocabulari de l'activitat immobiliària**.
- **Terminologia jurídica**.



Ajuntament de Mollet del Vallès



CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA